

## ***Piovü d'insudä***

*Piovi. Bel da tre dis! Ió, da chilò,  
da stu mió piól che dà su la Tavelä,  
vardi si nughì che ión du ncamò,  
- 'n gran baru negär! - du da la Furželä.*

*Sourä l' Ajärnlä, su 'n Culdé, su 'n Monti  
'n tasón de nughì, comi ch'fos savón,  
cuerdi li crodi, da cinili scònti,  
e cuerdi 'l boscu sourä Ciampugón.*

*Dormi la val e tas i ciampanìns,  
dormi la denti dinzi dli sò cedi  
parché la piovä, st'otä, e stadä masä;*

*ma du da Nlèri š'vedi a gni i gazìns  
a purtà 'l ventu e a di, co i s'tirä apedi,  
ch'dumàn é órä da rumnà la grasä.*

## **Pioggia di primavera**

Piove. Già da tre giorni! Io da qui,  
da questo mio balcone che dà sulla Tavella  
guardo queste nuvole che scendono ancora,  
-un gran gregge nero - dalla Forcella.

Sopra l' Ajärnola, sopra Collesèi, su in Monte  
una catasta di nubi, come fossero di sapone,  
coprono le crode, in modo da tenerle nascoste,  
e nascondono il bosco sopra Ciampugón.

Dorme la valle e tacciono i campanili,  
dorme la gente nelle sue case,  
perchè la pioggia, questa volta, è stata troppa;

ma da Nellèri si vedono calare in volo le cornacchie  
a portare il vento e a dire, quando si fanno dappresso,  
che domani è tempo di andare a spandere il concime.